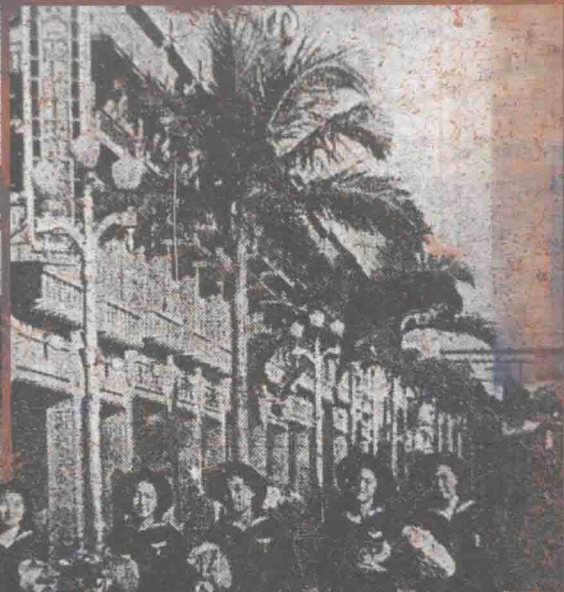
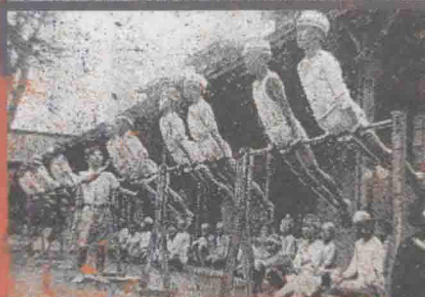
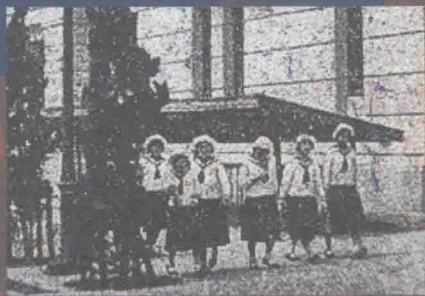




許佩賢

新式教育的誕生

日治台灣

太陽旗下的 魔法學校

太陽旗下的魔法學校

——日治台灣新式教育的誕生

作者 許佩賢
特約主編 蔣竹山
責任編輯 黃暉婷
封面設計 黃思維
版面構成 洪素貞

社長 郭重興

發行人兼
出版總監 曾大福

出 版 者 東村出版

發 行 遠足文化事業股份有限公司

23141新北市新店區民權路108-3號6樓

電話 (02) 2218-1417 傳真 (02) 2218-8057

劃撥帳號 19504465 戶名 遠足文化事業有限公司

印製 成陽印刷股份有限公司 電話 (02) 2265-1491

法律顧問 華洋法律事務所 蘇文生律師

初版一刷 2012年11月

定價 260元

I S B N 978-986-88381-6-1

部分圖片經國立中央圖書館台灣分館授權使用

◎有著作權・侵害必究◎

——本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換——

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

太陽旗下的魔法學校：日治臺灣新式教育的誕生 /
許佩賢作。-- 初版。-- 新北市：東村出版：遠足文化
發行，2012.11

面；公分

ISBN 978-986-88381-6-1(平裝)

1.教育史 2.日據時期 3.臺灣

520.933

101017229

目錄

作者序 014

前言 017

(一) 施魔法的人 027

日本政府的如意算盤

教化意見書的提出

「同化」是沒有必要的

用「國語」將台灣「日本化」

教育敕語的發布

台灣公學校令

實施義務教育只是空論

沒有抵抗力的台灣書房

以不教育為教育的方針

台灣教育令的出現

內地延長主義

新台灣教育令——台日孩童一起上學去

會不會說「國語」差很大

不能算是全民皆學的「國民教育」

「國民學校」來了

(二) 魔法的學校

060

孔廟與書房

書房生活的回憶

在書房學什麼

一定要讀書的理由

新學校的建立

對日本的陌生和不信任

想盡辦法吸引你來上學

打造能配合殖民統治的「新人種」

錢從哪裡來？

慢慢建立起來的魔法學校

(三) 學校的魔法

096

魔法書的內容

從「好兒童」到「好日本人」

賢妻良母

忠君愛國

鄉土教材與實用知識

不要你努力向上、出人頭地

新課本變漂亮了

戰爭美談

學校生活的一日

各式各樣的紀念日

(四) 被魔法吸引的人

139

那一年，我們一起上學去

從剪辮子到留日

學校是兒童的樂園

文明女的誕生

弊衣破帽的高校生

台灣的少國民

該聽爸爸的話還是老師的話

姓名怎麼改

告別日本時代

結論
175

附錄

延伸閱讀書目
180

年表
182

圖片出處一覽表
185



太陽旗下的
魔法學校

日治台灣

新式教育的誕生

許佩賢

大眾敘事史學時代的來臨

蔣竹山

一般所謂的大眾史學（public history）有三個概念：大眾的歷史、歷史是寫給大眾的、歷史是由大眾來書寫的。¹當代大眾史學的新趨勢是歷史已成為消費的商品，消費者可以透過物質媒介，公開地接觸過往的工具、人工製品及文本。大眾不僅可透過學院史家掌握歷史知識，也藉由大眾文化發展趨勢下的虛擬轉向（virtual turn）與視覺轉向（visual turn）接觸歷史，以及發展他們自己的敘事、故事及歷史經驗。

英國曼徹斯特大學歷史教授德·古魯特（Jerome de Groot）即認為在歷史商品化之後，有愈來愈多的人得以更方便地接觸過去、論述過去，及建立自己的歷史。我們常見的幾種大眾史學類型計有日常生活史、數位歷史、歷史

1. 有關大眾史學的三種定義，參見周櫟楷編，《人人都是史家：大眾史學論集》第一冊，臺中，采玉出版社，2004。

扮演、歷史紀錄片及歷史電影。

近來大眾史學的趨勢之一是名人史家當道，帶有學院身分的史家逐漸增多，往往他們的學術資歷還比不上他們的個人風格及魅力。新世代的史家相當倚賴書籍來建立他們的權威、發展他們的形象。大眾史學著作的訴求是滿足於那些不被專業史家關注的大眾讀者需求。

西方的大眾史學出版品的主題涵蓋了時代分析、紀念日、記憶、傳記、軍事、地方史、文化史、機構史、見證敘事、歷史地理、真相、藝術史及邊緣史。書店及圖書館的大眾史學區塊有日漸擴增的趨勢，好滿足大眾對過往敘事的需求。其風格類型的複雜性也相當大，範圍從基礎入門資料——例如為美國人所熟悉的系列《簡明二次世界大戰史》（*World War II for Dummies*）、民眾史，到BBC所主導的國家解釋系列。

大眾史學的書籍系列作者大多是學院學者、記者、獨立作家、政治人物、喜劇演員及小說家等。儘管新的大眾史家當道，但老牌作者依然持續出書不斷，例如弗雷瑟（Antonia Fraser）、霍布斯邦（Eric Hobsbawm）、加德納（S. R. Gardiner）及泰勒（A. J. P. Taylor）。若以大眾史家著作內容的時代來說，二次世界大戰、埃及學、軍事史及大英帝國時期等都是較受重視的時段。

在英國的大眾史學作家中，戴瓦·梭貝爾（Dava Sobel）的《尋找地球刻度的人》（Longitude）可當作這方面書市的代表著。本書於一九九六年出版後，書評家及讀者好評不斷，不但成為歐美暢銷書，翻譯成二十多國文字，並屢獲國際大獎。近來，這個故事不僅出過插圖本，更改拍成紀錄片及迷你影集。此後，梭貝爾又寫了《伽利略的女兒》，仍榮登暢銷書排行榜之列。《尋找地球刻度的人》一書講的是一個決定霸權興衰與國家貧富的科學謎題，歷來的伽利略及牛頓都以為無解，最後竟讓一個未受教育的無名錶匠解開，破解了四百年來科學菁英的疑惑。

英國著名藝術史家夏瑪（Simon Schama）則稱當前是大眾敘事史學的「黃金時期」，有許多平易近人的作品是由專業史家所寫，愈來愈多的史家將學院的研究與敘事技巧相結合，例如杭特（Tristram Hunt）、休斯（Betany Hughes）、霍姆斯（Richard Holmes）、史塔基（David Starkey）、渣甸（Lisa Jardine）、弗格森（Niall Ferguson）等作家的作品。

2. 英國史家、節目主持人、報紙專欄作家、政治人物及倫敦大學近代英國史教授。

3. 英國電視節目主持人及作家，曾主持過 Channel 4 及 PBS 的有關古代英國史的電視節目。

有鑑於此，東村出版規劃出版的「大眾史學叢書」，方向不在清楚定義出究竟什麼是大眾史學作品，而在找尋有趣的主題，以深入淺出的筆法撰寫，希望能讓更多讀者知道，原來歷史還有這麼多有趣的題目。例如已出版的廖怡錚《女給時代——1930年代臺灣的珈琲店文化》，其實日治臺灣的珈琲店不是喝珈琲的場所，而是喝酒及有女給作陪，顧客找尋摩登與戀愛感覺的新式消費空間；或如本書《太陽旗下的魔法學校——日治台灣新式教育的誕生》，原來日治臺灣的近代學校與新式教育就像哈利波特的魔法學校一樣，有許多新奇的課程及活動，吸引著我們的阿公、阿媽。又如「南京蟲」為何是日治臺灣人人喊打的害蟲？我們現在賽鴿的風氣其實來自於日治時期民眾「賽鳩」的嗜好，當時南北各地民眾還會組織賽鳩會彼此較勁；現在的國家公園概念，早在一九二〇年代臺灣就已經存在，當時殖民政府已經規劃了大屯山、阿里新高山及太魯閣三個「國立公園」候選地；日治臺灣學生所參加的學校校外旅行叫做「修學旅行」；我們現在道路兩旁的行道樹規劃起於日治時期，當時最讓日人印象深刻的是有南國風情的椰子樹……等等。

Web3.0時代的來臨改變了大眾對於歷史的接觸、互動、認知、理解及使用。它開拓了以往大眾與過去產生聯繫的局面，其中較特別的是Google、My space、Facebook、Youtube及Wiki的出現。簡言之，大眾與歷史的關係是互動

的，web3.0時代改變了以往的知識架構及階層，這種巨變較少受到傳統史家的注意。全球化的知識經濟及與過往有關的知識現在都變得有即時性，技術的轉變改寫了以往史家所扮演的角色。以英國一位歷史教師布朗沃斯（Lars Brownworth）為例，他所製作的拜占庭君王的「播客」（Podcast）數位檔，就在網路上大受好評，曾獲《紐約時報》（*New York Times*）連結為最受歡迎的大眾史家之一，目前至少在網路上已有十四萬的讀者／聽眾。二〇〇九年，他透過網路上的人氣，將其成果發展成實體的書籍，名為《被西方遺忘的拜占庭》（*Lost to the West*）。

東村出版也打造了東村臉書與東村部落格的網路平台，將大眾史學作品中的歷史故事放在網路上與讀者即時互動，期待能與讀者共同創造出一個數位時代的歷史交流平台。

二〇一二年八月十三日寫於臺灣花蓮

十一月十六日修訂

目錄

作者序 014

前言 017

(一) 施魔法的人 027

日本政府的如意算盤

教化意見書的提出

「同化」是沒有必要的

用「國語」將台灣「日本化」

教育敕語的發布

台灣公學校令

實施義務教育只是空論

沒有抵抗力的台灣書房

以不教育為教育的方針

台灣教育令的出現

內地延長主義

新台灣教育令——台日孩童一起上學去

會不會說「國語」差很大

不能算是全民皆學的「國民教育」

「國民學校」來了

(二) 魔法的學校

060

孔廟與書房

書房生活的回憶

在書房學什麼